







Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz





Č.j.: 281087/2024-CRA

Dodatek č. 5 Zápisu

k projektu ET-2019-019-RO-43040 s názvem „Zajištění udržitelného hospodaření v krajině ve vybraných oblastech Etiopie na základě geovědního mapování“

Objednatel: Česká republika – Česká rozvojová agentura
Zastoupená: Ing. Michalem Minčevem, ředitelem
Sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
Kontaktní osoba: Mgr. Martin Šefr
Tel.: 
E-mail: 
IČO: 75123924
Bankovní spojení: 
Číslo účtu: 
(dále jen „ČRA“)

a

Realizátor: Česká geologická služba
Zastoupená: Mgr. Zdeňkem Venerou, Ph.D.
Sídlem: Klárov 3, 118 21 Praha 1
Kontaktní osoba: RNDr. Kryštof Verner, Ph.D.
Tel.: 
E-mail: 
IČO: 00025798
DIČ: CZ00025798
Bankovní spojení: 
Číslo účtu: 
(dále jen „Realizátor“)

Článek 1

Předmět dodatku

I.1. Předmětem tohoto Dodatku č. 5 je úprava zápisu k projektu číslo **ET-2019-019-RO-43040** s názvem **„Zajištění udržitelného hospodaření v krajině ve vybraných oblastech Etiopie na základě geovědního mapování“**, uzavřeného dne 22. 8. 2019 (dále jen „Zápis“). Celková cena projektu zůstává neměnná. Zpoždění v realizaci dílčích aktivit (3 měsíce) je způsobené



opožděnou dodávkou analytických prací. Z objektivních příčin způsobených bezpečnostní krizí nebyla v roce 2022 (s důsledky i pro rok 2023) využita částka ve výši 628 155 Kč, která bude převedena zpět na účet Realizátora z účtu jeho zřizující instituce a následně využita na realizaci Projektu v roce 2024.

I.2. Smluvní strany se dohodly na následující doplnění odst. 2.1 Zápisu, který bude nově znít takto:

Částka, kterou ČRA zaplatí Realizátorovi za jeho plnění dle tohoto zápisu v roce 2024, činí 3 021 700,- Kč (slovy: tři miliony dvacet jedna tisíc sedm set korun českých) včetně DPH. Celková částka, kterou Realizátor využije na realizaci Projektu v roce 2024, včetně nedočerpaných prostředků na realizaci Projektu v roce 2023 ve výši 628 155,- Kč, činí 3 649 855,-Kč (slovy: tři miliony šest set čtyřicet devět tisíc osm set padesát pět korun českých). Tento finanční limit je akceptován oběma stranami jako nepřekročitelný.

I.3. Smluvní strany se zároveň dohodly na úpravě znění těchto původních příloh Zápisu:

Příloha č. 1: Rozpočet 2024

Veškeré úpravy příloh jsou prováděny na základě vypořádání a schválení roční zprávy za rok 2023.

I.4. Ostatní články a body Zápisu zůstávají beze změny.

I.5. Tento Dodatek č. 5 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží dva.

I.6. Tento Dodatek č. 5 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran.

I.7. Součástí tohoto Dodatku jsou tyto přílohy:

Příloha č.1: Rozpočet

V Praze dne:



za objednatele:

Ing. Michal Minčev, MBA
ředitel České rozvojové agentury

V Praze dne:



za realizátora:

Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D.
ředitel České geologické služby

Náklady projektu (celkem):	Jednotka	Počet jednotek	Jednotková cena (v CZK)	Z prostředků ZRS ČR	in kind (15%) na 2024	Celkové náklady projektu (v CZK) na 2024
1. Osobní náklady (mzdové náklady včetně zákonných odvodů na zdravotní a sociální pojištění nebo náklady na experty)						
1.1 Management						
1.1.1 Odborný garant projektu (Kruštof Verner)	den/měsíc	15,00	2350,00	35 250,00 Kč	19 831,55 Kč	55 081,55 Kč
1.1.2 Koordinátor projektu (Kruštof Verner)	den/měsíc	15,00	2350,00	35 250,00 Kč	19 831,55 Kč	55 081,55 Kč
1.1.3 Administrace projektu a účetnictví (Miroslava Konrádová)	den/měsíc	15,00	2350,00	35 250,00 Kč	19 831,55 Kč	55 081,55 Kč
1.1.4 Geovědní mapování a LU/LP	den/měsíc	60,00	2350,00	141 000,00 Kč	79 326,22 Kč	220 326,22 Kč
1.2 Experti / konzultanti						
1.2.1 Oblast Geovědní mapování	den/měsíc	20,00	2350,00	47 000,00 Kč	48 945,97 Kč	95 945,97 Kč
1.2.2 Oblast Hydrogeologie	den/měsíc	20,00	2350,00	47 000,00 Kč	48 945,97 Kč	95 945,97 Kč
1.2.3 Oblast Pedologie	den/měsíc	20,00	2350,00	47 000,00 Kč	48 945,97 Kč	95 945,97 Kč
1.2.4 Oblast GIS zpracování	den/měsíc	60,00	2350,00	141 000,00 Kč	79 326,22 Kč	220 326,22 Kč
1.2.5 Oblast DPP	den / osoba	30,00	4000,00	120 000,00 Kč	0,00 Kč	120 000,00 Kč
1. Osobní náklady - mezisoučet		225,00		648 750,00 Kč	364 985,00 Kč	1 013 735,00 Kč
2. Cestovní náklady						
2.1 Cestovné						
2.1.1 Mezinárodní cestovné	zpát. let/jízda	6,00	26000,00	156 000,00 Kč	0,00 Kč	156 000,00 Kč
2.1.2 Pozemní doprava (místo realizace)	pausaľ	6,00	1000,00	6 000,00 Kč	0,00 Kč	6 000,00 Kč
2.1.3 Letecká doprava (místo realizace)	zpát. let	6,00	3000,00	18 000,00 Kč	0,00 Kč	18 000,00 Kč
2.1.4 Doprava v ČR	pausaľ	1,00	20000,00	20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
2.1.5 Náklady na provoz vlastního vozidla	km	0,00	0,00	0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
2.1.6 Víza	osoba	6,00	2500,00	15 000,00 Kč	0,00 Kč	15 000,00 Kč
2.1.7 Pojištění	osoba	150,00	356,00	53 400,00 Kč	0,00 Kč	53 400,00 Kč
2.1.8 Ubytování	noc	150,00	1000,00	150 000,00 Kč	0,00 Kč	150 000,00 Kč
2.2 Zdravotní příprava						
2.2.1 Covid test	osoba	0,00	0,00	0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
2.2.2 Očkování	osoba	6,00	2000,00	12 000,00 Kč	0,00 Kč	12 000,00 Kč
2.2.3 Léky	sada	6,00	2500,00	15 000,00 Kč	0,00 Kč	15 000,00 Kč
2.2.4 Bezpečnostní školení	osoba	0,00	0,00	0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
2.3 Diety						
2.3.1 Mezinárodní	osoba/den	150,00	1400,00	210 000,00 Kč	0,00 Kč	210 000,00 Kč
2.3.2 Místní	osoba/den	0,00	0,00	0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
2. Cestovní náklady - mezisoučet				655 400,00 Kč	0,00 Kč	655 400,00 Kč
3. Vyhavení a dodávky zboží						
3.1 Dlouhodobý nehmotný majetek						
3.1.1 Software				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.1.2 Osemitelová práva				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.1.3 Ostatní (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.2 Dlouhodobý hmotný majetek						
3.2.1 Pozemky, stavby (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.2.2 Výpočetní technika (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.2.3 Ostatní (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.3 Zásoby, stavební a spotřební materiál aj.						
3.3.1 Nářadí				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
3.3.2 Pohonné hmoty	nádrž	40	5000,00	175 000,00 Kč	0,00 Kč	175 000,00 Kč
3.3.3 Ostatní (terénní vybavení, kanc. potřeby)	pausaľ			20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
3. Vyhavení a dodávky zboží - mezisoučet				195 000,00 Kč	0,00 Kč	195 000,00 Kč
4. Přímé náklady realizace projektu						
4.1 Pronájem nemovitostí						
4.1.1 Kancelářské prostory (Pronájem)	pausaľ			10 000,00 Kč	0,00 Kč	10 000,00 Kč
4.1.2 Konferenční prostory (Pronájem)	pausaľ			20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
4.1.3 Sklepy prostory (Pronájem)	pausaľ			20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
4.2 Služby související s pronájemem nemovitostí						
4.2.1 Poplatky za telefon/internet	měsíc			10 000,00 Kč	0,00 Kč	10 000,00 Kč
4.2.2 Poplatky za energie (voda, plyn, elektřina)	měsíc			0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
4.2.3 Ostatní (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
4.3 Drobný materiál a služby						
4.3.1 Kancelářské potřeby	kus			20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
4.3.2 Nájemné za movité věci	kus			0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
4.3.3 Kopírování, skenování, tisk	pausaľ			150 000,00 Kč	0,00 Kč	150 000,00 Kč
4.3.4 Ostatní (terénní vybavení, kanc. potřeby)	pausaľ			20 000,00 Kč	0,00 Kč	20 000,00 Kč
4. Přímé náklady v místě realizace - mezisoučet				250 000,00 Kč	0,00 Kč	250 000,00 Kč
5. Subdotávky (služby plně zajištěné externí dodávkou)						
5.1 Průzkumné, stavební, montážní, servisní, aj. technické práce						
5.1.1 specifikovat typ práce - SG Geotechnika	výstup služby	1	smlouva	100 000,00 Kč	0,00 Kč	100 000,00 Kč
5.1.2 specifikovat typ práce - AFS	výstup služby	1	smlouva	374 100,00 Kč	0,00 Kč	374 100,00 Kč
5.2 Expertní služby (studie, technická dokumentace, výzkum aj.)						
5.2.1 specifikovat typ služby - PFFUK	výstup služby	1	smlouva	325 000,00 Kč	0,00 Kč	325 000,00 Kč
5.2.2 specifikovat typ služby - Martinek	výstup služby	1	smlouva	200 000,00 Kč	0,00 Kč	200 000,00 Kč
5.3 Doprava materiálu a zboží (včetně cla a pojištění)						
5.3.1 specifikovat typ dodávaného	vzorky	pausaľ	25000	25 000,00 Kč	0,00 Kč	25 000,00 Kč
5.3.2 specifikovat typ dodávaného	tiskoviny	pausaľ	10000	10 000,00 Kč	0,00 Kč	10 000,00 Kč
5.4 Služby jiného typu						
5.4.1 Půjčovné za osobní automobily	den	40	5000	200 000,00 Kč	182 492,70 Kč	382 492,70 Kč
5.4.2 Překlady, tlumočení	normostrana	200	200	40 000,00 Kč	0,00 Kč	40 000,00 Kč
5.4.3 Finanční služby (bankovní poplatky apod.)	pausaľ	1	4000	4 000,00 Kč	0,00 Kč	4 000,00 Kč
5.4.4 Organizační výpomoc (konference, semináře, školení)	den	30	600	18 000,00 Kč	0,00 Kč	18 000,00 Kč
5.4.5 Ostatní (specifikovat)				0,00 Kč	0,00 Kč	0,00 Kč
5. Subdotávky - mezisoučet				1 296 100,00 Kč	182 492,70 Kč	1 478 592,70 Kč
6. Přímá podpora cílovým skupinám						
6.1 Podpora účastníkům školení, workshopů, studijních cest apod.						
6.1.1 Cestovné, stravné	osoba	150	600,00	90 000,00 Kč	0,00 Kč	90 000,00 Kč
6.1.2 Ubytování	osoba	150	500,00	75 000,00 Kč	0,00 Kč	75 000,00 Kč
6.1.3 Úhrada poplatků (stipendia, registrace)	pausaľ	1	25000,00	25 000,00 Kč	0,00 Kč	25 000,00 Kč
6.2 Ostatní přímá podpora (specifikovat)						
6.2.1 specifikovat typ podpory - vybavení pro MOWE / lokální úřady	pausaľ	1	50000,00	50 000,00 Kč	0,00 Kč	50 000,00 Kč
6.2.2 specifikovat typ podpory - diety místním partnerům	osoba	100	500,00	50 000,00 Kč	0,00 Kč	50 000,00 Kč
6. Přímá podpora cílovým skupinám - mezisoučet				290 000,00 Kč	0,00 Kč	290 000,00 Kč
7. Ostatní přímé náklady projektu						
7.1 Ostatní (analytické práce)						
	pausaľ		dle cenik služeb	314 605,00 Kč	0,00 Kč	314 605,00 Kč
7. Ostatní přímé náklady projektu - mezisoučet				314 605,00 Kč	0,00 Kč	314 605,00 Kč
8. Celkové přímé náklady projektu (1-7)						
				3 649 855,00 Kč	547 477,70 Kč	4 197 332,70 Kč

požadováno od ČRA

in-kind 15%

náklady projektu celkem